



Press Release

PASS Engineering Contributes to Research Projects

Bonn, November 15, 2005. The IGNITE project, funded by the European Union, is developing methodologies and implementing localization scenarios in a laboratory environment to serve as a showcase for state-of-the-art localization processes and resources. IGNITE wants to demonstrate the advantages of standard compliance in the localization process, for digital content developers and technology solution providers alike. In addition to PASS Engineering, the partners in the IGNITE project include Vivendi Universal Games, one of the world's leading digital publishers, the world's largest localization service and standards verification service provider VeriTest, as well the Localisation Research Centre, Europe's only dedicated center for localization research. "As a leading localization technology solution developer, PASS Engineering plays a central role in the success of the IGNITE project," says project chairman Reinhard Schaler of the Localisation Research Centre in Limerick, Ireland.

PASS Engineering is also participating in a research project funded by the state of North Rhine Westphalia (NRW) and coordinated by the Institute for Information Management at the University of Applied Sciences in Cologne. The objective of the DANDELION project is to develop a suitable classification and description of the language data processed in connection with localization – so-called localization units – and to define a corresponding data model to be used for administration and processing of these localization units in different types of tools such as localization tools, translation memory systems and terminology databases. Another goal of the project will be to formulate suggestions on how to extend or supplement the data exchange formats commonly used in the localization process – such as TMX, TBX and XLIFF – to include the necessary descriptive elements for localization units. This is what DANDELION project manager Prof. Klaus-Dirk Schmitz of the University of Applied Sciences Cologne has to say about PASS Engineering's contribution to the project: "The opportunity to collaborate with PASS Engineering adds enormous value to our research project. With the longstanding leadership position PASS has held in the field of localization, they offer comprehensive, in-depth knowledge of localization technologies. The Institute for Information Management University of Applied Sciences Cologne are proud to be working with such a competent and research-friendly collaboration partner."

About PASS Engineering

PASS Engineering is a leading provider of visual localization tools and technologies. Enterprises across the globe benefit from the quality, consistency and reliability of PASS's localization technologies. Providing comprehensive support for all the major development and localization platforms, including Windows, Java, .NET, XML/XLIFF, and Borland VCL, PASS Engineering is widely recognized as the technological leader in software localization. Further information on PASS Engineering and the PASSOLO localization suite is available at www.passolo.com. Contact person is Claudia Fricke. She can be reached at claudia@passolo.com